KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.4.2010
KOM(2010)211 wersja ostateczna

2010/0114 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

z dnia […] r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

UZASADNIENIE

Na mocy decyzji z dnia 23 lutego 2009 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z grupą państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (zwanymi dalej „państwami AKP") w celu wprowadzenia po raz drugi zmian do Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony (zwanej dalej „umową z Kotonu").

Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu, zarówno strona AKP i strona UE poinformowały się wzajemnie o tym, które postanowienia pragną poddać przeglądowi w celu wprowadzenia ewentualnych zmiany do umowy. W wielu dziedzinach powiadomienia te pokrywały się, ponieważ obie strony uznały, że należy dalej rozwijać umowę z Kotonu w jej wymiarze politycznym, w dziedzinie integracji regionalnej oraz we wdrażaniu partnerstwa w odniesieniu m.in do współpracy na rzecz rozwoju.

Po oficjalnym rozpoczęciu negocjacji podczas szczytu Wspólnej Rady dnia 29 maja 2009 r. odbyły się liczne sesje negocjacyjne od czerwca 2009 r. do marca 2010 r.

Powołano trzy tematyczne grupy negocjacyjne w celu ustrukturyzowania negocjacji:

(i) wymiar polityczny, kwestie instytucjonalne i polityki sektorowe;
(ii) współpraca gospodarcza, integracja regionalna i handel;
(iii) współpraca finansowa na rzecz rozwoju i kwestie powiązane.

Negocjacje w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich prowadziła Komisja Europejska. Komisja regularnie informowała państwa członkowskie o postępach w negocjacjach za pośrednictwem Grupy Roboczej ds. Krajów AKP. Państwa członkowskie mogły uczestniczyć w oficjalnych sesjach negocjacyjnych.

Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu negocjacje zostały pomyślnie zakończone na nadzwyczajnym wspólnym posiedzeniu ministerialnym w dniu 19 marca 2010 r., podczas którego negocjator z ramienia UE parafował zatwierdzony tekst zmieniający umowę.

Komisja uważa, że umowa zmieniająca, która ma zostać podpisana przez obie strony, jest zgodna z wytycznymi negocjacyjnymi.

Zgodnie z art. 218 ust. 6 lit. a) TFUE, Parlament Europejski wydaje zgodę przed przedstawieniem przez Komisję wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy zmieniającej.

W późniejszym terminie tekst umowy z Kotonu trzeba będzie poddać kolejnemu przeglądowi w celu wprowadzenia zmian wynikających z wejścia w życie traktatu lizbońskiego, zwłaszcza pod względem zastąpienia wyrażenia „Wspólnota Europejska" wyrażeniem „Unia Europejska" oraz pod względem zewnętrznej reprezentacji UE.

2010/0114 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

z dnia […] r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na mocy decyzji z dnia 23 lutego 2009 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z grupą państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (zwanymi dalej „państwami AKP") w celu wprowadzenia po raz drugi zmian do Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony (zwanej dalej „umową z Kotonu").

(2) Zgodnie z art. 95 ust. 3 umowy z Kotonu negocjacje zostały pomyślnie zakończone poprzez parafowanie tekstów zmieniających umowę na nadzwyczajnym wspólnym posiedzeniu ministerialnym w dniu 19 marca 2010 r.

(3) Umowa powinna zostać podpisana z zastrzeżeniem jej zawarcia w terminie późniejszym.

(4) W wyniku wejścia w życie traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r., Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

(1) Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby(osób) upoważnionej(-ych) do podpisania w imieniu Unii Europejskiej umowy zmieniającej po raz drugi Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki,

Karaibów i Pacyfiku z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r., zmienioną po raz pierwszy w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r.

Tekst umowy, która ma zostać podpisana, jest załączony do niniejszej decyzji.

(2) Przewodniczący Rady składa w imieniu Unii Europejskiej następującą deklarację, która zostanie włączona do aktu końcowego umowy zmieniającej:

„*W wyniku wejścia w życie traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r., Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską oraz stała się jej następcą prawnym, i od tego dnia wykonuje wszystkie prawa i wypełnia wszystkie obowiązki Wspólnoty Europejskiej. Z tego względu odniesienia do „Wspólnoty Europejskiej" lub do „Wspólnoty" w tekście umowy należy w stosownych wypadkach rozumieć jako odniesienia do „Unii Europejskiej".*

Unia Europejska zaproponuje stronie AKP porozumienie w formie wymiany listów w celu uaktualnienia tekstu umowy zgodnie ze zmianami instytucjonalnymi w Unii Europejskiej wynikającymi z wejścia w życie traktatu z Lizbony".

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący